

**CENTEK®**

**СТ-1391**

ЧОПЕР

МАЙДАЛАГЫЧ

ЧОПЕР

ՄԱՆՐԱՑՆՈՂ ՍԱՐՔ

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

НҮСҚАУЛЫ ПАЙДАЛАНУШЫ

КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА

КОЛДОНУУЧУН ЖЕТЕКЧИЛИГИ

ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՂԻ ՁԵՌՆԱՐԿԸ



## РУССКИЙ

### Уважаемый потребитель!

**Благодарим Вас за выбор продукции ТМ СЕНТЕК.**

**Мы гарантируем безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.**

Пожалуйста, перед началом эксплуатации внимательно изучите данную инструкцию. Изготовитель не несет ответственности в случае использования прибора не по прямому назначению и при несоблюдении правил и условий, указанных в настоящей инструкции, а также в случае попыток неквалифицированного ремонта прибора. Если Вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

**Чоппер является бытовым прибором и не предназначен для использования в промышленных целях!**

### 1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный Вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации.

Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

- Прежде чем подключить устройство к электросети, проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на устройстве, напряжению электросети в Вашем доме.

- При измельчении продуктов в чаше продолжительность работы не должна превышать 60 секунд. Между рабочими циклами делайте перерыв не менее 2-3 минут.

- Не используйте устройство вне помещений.

- Используйте только те принадлежности, которые входят в комплект поставки. Перед первым применением устройства тщательно промойте все съемные детали, которые будут контактировать с продуктами.

- Прежде чем начать пользоваться устройством, убедитесь в том, что все детали установлены правильно.

- Продукты помещаются в чашу чоппера до включения устройства.

- Не переполняйте чашу продуктами и следите за уровнем налитой в нее жидкости.

- Режущие лезвия ножа-измельчителя острые и представляют опасность. Обращайтесь с ножом крайне осторожно! В случае затруднения вращения ножа-измельчителя отключите устройство от электрической сети и аккуратно удалите продукты, мешающие вращению ножа.

- Извлекать продукты и сливать жидкости из чаши можно только после полной остановки вращения ножа.

- Не оставляйте устройство, включенное в электрическую сеть, без присмотра.

- Отключайте устройство от электросети всякий раз перед чисткой, а также в тех случаях, когда Вы его не используете.

- Не используйте устройство вблизи горячей поверхности (например, газовая или электрическая плита, духовой шкаф и т.д.)

- Следите, чтобы сетевой шнур не касался острых кромок мебели и горячей поверхности.

- Отключая устройство от электросети, беритесь непосредственно за вилку сетевого шнура. Не тяните за сетевой шнур и не перекручивайте его.

- Не используйте устройство с поврежденным сетевым шнуром.

- Не беритесь мокрыми руками за корпус моторного блока, за сетевой шнур или вилку сетевого шнура.

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.

- Особые условия по перевозке (транспортировке), реализации: нет.

### 2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Кнопка включения турборежима

2. Моторный блок

3. Нож-измельчитель

4. Чаша объемом 500 мл

5. Насадка для взбивания сливок

6. Подставка для стакана



### 3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

Моторный блок - 1 шт.  
Крышка - 1 шт.  
Насадка для взбивания сливок - 1 шт.  
Насадка с лезвиями - 1 шт.  
Чаша 500 мл с подставкой - 1 шт.  
Руководство пользователя - 1 шт.

### 4. ПОРЯДОК РАБОТЫ

Пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию перед началом эксплуатации прибора.

#### ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Перед подключением прибора к электросети убедитесь, что напряжение в сети соответствует указанному на приборе. Удалите все упаковочные материалы. Снимите и промойте подставку для чаши (6), нож-измельчитель (3), насадку для взбивания сливок (5) и чашу чоппера (4) водой с использованием моющего средства, затем сполосните и просушите. Моторный блок (2) протрите мягкой, слегка влажной тканью, после чего вытрите его насухо.

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается измельчать очень твердые продукты, такие как мускатный орех, зерна кофе, злаки, лед и орехи в кожуре. Чоппер используется для измельчения мяса, сыра, ароматических трав, орехов без кожуры, овощей и фруктов. Перед тем как начать измельчение, следует подготовить продукты: нарежьте мясо, сыр, овощи и фрукты кусочками примерно 2x2 см; удалите у трав стебли, удалите кости, жилы и хрящи из мяса.

**ВНИМАНИЕ!** Нож очень острый! Всегда держите нож за верхний пластмассовый хвостовик.

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

- Поставьте чашу чоппера на устойчивую поверхность.
- Установите нож-измельчитель (3) в чашу чоппера (4) на ось.
- Поместите продукты в чашу чоппера (4).
- Закрепите моторный блок (2) на чаше до фиксации в пазах.
- Установите крышку-подставку на чашу (6).
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Для включения прибора нажмите на моторный блок (2) и удерживайте его в этом положении.
- Для включения режима TURBO нажмите кнопку (1).

**ВНИМАНИЕ!** Не включайте устройство с пустым стаканом чоппера. Не загружайте продукты и не наливайте жидкости выше отметки MAX на стакане чоппера.

#### СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Не наполняйте стакан больше 3/4 от общего объема жидкими ингредиентами.
- Во избежание выплескивания жидких ингредиентов сильнее прижимайте моторный блок к чаше чоппера.
- Для лучшего контроля обработки нажимайте и удерживайте кнопку управления на короткие отрезки времени.
- Для получения лучшего результата разделите сухари на маленькие кусочки.

## 5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Перед чисткой прибора отключите его от сети электропитания. Запрещается касаться лезвий ножей. Режущие лезвия ножа-измельчителя (3) очень острые и представляют опасность.

Для мытья в посудомоечной машине пригодна только чаша чоппера (4); запрещается промывать в посудомоечной машине остальные съемные детали. Снимите чашу чоппера. Промойте нож-измельчитель (3), насадку для взбивания сливок (5), чашу чоппера (4), крышку в теплой мыльной воде, а затем ополосните и просушите. Для чистки моторного блока (2) используйте слегка влажную ткань, после чего протрите насухо. После обработки соленых или кислых продуктов необходимо сразу ополоснуть водой нож-измельчитель (3). При переработке продуктов с сильными красящими свойствами (например, моркови или свеклы) пластиковые детали могут окраситься; протрите их тканью, смоченной растительным маслом, после чего промойте детали водой с использованием моющего средства, затем сполосните и просушите. Тщательно промывайте насадку сразу после каждого использования!

## 6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 220-240 В ~50/60 Гц  
Номинальная мощность: 260 Вт  
Максимальная мощность: 350 Вт



## 7. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Упаковка, сам прибор сделаны из материалов, которые могут быть использованы повторно. По возможности при утилизации выбрасывайте их в контейнер, предназначенный для повторно используемых материалов.

### УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

Материалы перерабатываются в соответствии с их классификацией. Сдав этот прибор по окончании его срока службы на переработку, Вы внесете большой вклад в защиту окружающей среды. Список пунктов приема электронных приборов и электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных органах государственной власти.

## 8. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации.

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей». Срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному

потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). Гарантийное и послегарантийное обслуживание осуществляется генеральным сервисным центром ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: 8 (861) 991-05-42. Адрес организации, уполномоченной на принятие претензий от покупателей и производящей ремонт и техническое обслуживание товара, указан на сайте <https://centek.ru/servis>. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО «Белая Техника», г. Алматы, ул. Макатаева 33/2, н.п. 50. Тел./факс: 8 (727) 225-41-13.

Продукция имеет сертификат соответствия:  
№ ЕАЭС RU C-CN.BE02.B.00035/19 от 17.01.2019 г.



## 9. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Импортер: ИП Асрумян К.Ш. Адрес: Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23.  
Тел.: 8 (861) 2-600-900.

## **УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!**

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

## **УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:

- правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:

- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
- соблюдение правил и требований безопасности.

3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.

4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- механические повреждения;
- естественный износ прибора;
- несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
- неправильная установка, транспортировка;
- стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независящие от продавца и изготовителя;
- попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
- ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
- использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;
- выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:

а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;

б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);

- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками;
- для приборов, работающих от аккумуляторов, – любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ТМ CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

**Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.**

## ҚАЗАҚ

### Құрметті тұтынушы!

Дайындаушы аспапты тікелей мақсаты бойынша пайдаланған жағдайда және осы Нұсқаулықта көрсетілген ережелер мен шарттар сақталмаған жағдайда, сондай-ақ аспапты білікті емес жөндеуге әрекет жасаған жағдайда жауапты болмайды. Егер сіз құралды пайдалану үшін басқа тұлғаға тапсырғыңыз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге жіберіңіз.

**Чоппер - бұл тұрмыстық құрал және өнеркәсіптік мақсаттарда пайдалануға арналмаған!**

### 1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Адам өмірі мен денсаулығына қауіпті жағдайлардың туындауына, сондай-ақ аспаптың мерзімінен бұрын істен шығуына жол бермеу үшін, төменде аталған шарттарды қатаң сақтау керек:

- Құрылғыны электр желісіне қоспас бұрын, құрылғыдағы кернеудің үйдегі электр кернеуіне сәйкес келетіндігін тексеріңіз.
- Өнімдерді ыдысқа ұсақтау кезінде жұмыс ұзақтығы 60 секундтан аспауы керек. Жұмыс циклдерінің арасында кем дегенде 2-3 минут үзіліс жасаңыз
- Құрылғыны бөлмеден тыс пайдаланбаңыз.
- Жеткізу жинағына кіретін керек-жарақтарды ғана пайдаланыңыз. Құрылғыны бірінші рет қолданар алдында өнімдермен жанасатын барлық алынбалы бөлшектерді жақсылап шайыңыз.

- Ұрылғыны пайдалануды бастамас бұрын, барлық бөліктердің дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.

- Құрылғы қосылғанға дейін өнімдер ұсақтағыш ыдысына орналастырылады.

- Ыдысты өнімдермен толтырмаңыз және оған құйылған сұйықтықтың деңгейін бақылаңыз.

- Кескіш пышақтың кесетін жүздері өткір және қауіпті. Пышақты өте мұқият өңдеңіз! Ұсақтағыш пышақтың айналуы қиын болса, құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз және пышақтың айналуына кедергі келтіретін өнімдерді абайлап алыңыз.

- Пышақтың айналуы толығымен тоқтағаннан кейін ғана ыдыс-аяқтан өнімдерді шығарып, сұйықтықтарды төгуге болады.

- Электр желісіне қосылған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.

- Тазалау алдында, сондай-ақ оны пайдаланбаған жағдайда құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз.

- Құрылғыны ыстық бетке жақын пайдаланбаңыз (мысалы, газ немесе электр плитасы, пеш және т. б.)

- Электр сымның жиһаздың өткір жиектеріне және ыстық бетке тигізбейтініне көз жеткізіңіз.

- Құрылғыны электр желісінен ажыратқан кезде, қуат сымның шанышқысынан тікелей алыңыз. Қуат сымны тартпаңыз және оны бұрамаңыз.

- Зақымдалған желілік сым бар құрылғыны пайдаланбаңыз.

- Мотор блогының корпусына, желі сымна немесе желі сымның ашасына сулы қолмен ұстамаңыз.

- Аспап физикалық, сезімдік немесе ақыл-ой қабілеттері төмен

адамдардың (балаларды қоса алғанда) пайдалануына немесе олардың өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаған кезде, егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның аспапты пайдалануы туралы нұсқау берілмеген болса, пайдалануға арналмаған. Құрылғымен ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы керек.

- Қуат сымы зақымдалған жағдайда оны қауіпті болдырмау үшін ауыстыруды дайындаушы, сервистік қызмет немесе осыған ұқсас білікті персонал жүргізуі тиіс.

- Асымалдау (тасымалдау), өткізу бойынша ерекше шарттар жоқ.

### 2. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ

1. Турборежим қосу батырмасы
2. Мотор блогы
3. Ұсақтағыш пышақ
4. Көлемі 500 мл тостаған
5. Кілегей бұлғауға арналған қондырма
6. Стақанға арналған тұптаған

### 3. ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҒЫ

Мотор блогы - 1 дана

Қақпақ - 1 дана

Кілегей бұлғауға арналған қондырма - 1 дана

Кескіштері бар қондырма - 1 дана

Тұптағаны бар 500 мл тостаған - 1 дана

Пайдаланушы нұсқаулығы - 1 дана

#### 4. ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

Аспапты пайдаланбас бұрын осы нұсқаулықты мұқият оқып шығуыңызды сұраймыз.

#### ДАЙЫНДАУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ

Аспапты электр желісіне қоспастан бұрын желідегі кернеу аспапта көрсетілген кернеуге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Барлық қаптамалық материалдарын алып тастаңыз. Тостағанға арналған түптағанды (6), ұсақтағыш пышақты (3), кілегей бұлғайтын қондырманы (5) және чоппер тостағанын (4) алып, жуғыш зат қосылған сумен жуыңыз, сосын шайып, құрғатыңыз. Мотор блогын (2) жұмсақ, сәл дымқыл шүберекпен сүртіңіз, содан кейін оны әбден құрғатыңыз

**НАЗАР!** Мускат жаңғағы, кофе дәндері, Жарма, мұз және жаңғақтар сияқты өте қатты тағамдарды қабыққа ұсақтауға тыйым салынады. Чоппер ет, ірімшік, хош иісті шөптер, қабығы жоқ жаңғақтар, көкөністер мен жемістерді ұнтақтау үшін қолданылады.

Өнімдерді ұнтақтауды бастамас бұрын, өнімдерді дайындау керек: ет, ірімшік, көкөністер мен жемістерді шамамен 2x2 см кесектерге кесіңіз; шөптерден сабақтарды алып тастаңыз, сүйектерді, тамырлар мен шеміршектерді еттен алыңыз.

**НАЗАР!** Пышақөте өткір! Әрқашан пышақты жоғарғы пластиктен ұстаңыз.

#### ҚОЛДАНУ АСПАПТЫҢ

- Чоппер тостағанын қозғалмайтын орнықты жерге қойыңыз.
- Ұсақтағыш пышақты (3) чоппер тостағанындағы (4) білікке орнатыңыз.
- Өнімдерді чоппер тостағанына (4) салыңыз.
- Мотор блогын (2) ойықтарға кіргенге дейін тостағанға бекітіңіз.
- Түптаған-қақпақты тостағанға (6) орнатыңыз.
- Желілік баудың ашасын электр розеткасына қыстырыңыз.
- Аспапты қосу үшін мотор блогын (2) басып, оны осы күйде ұстап тұрыңыз.
- TURBO режимін қосу үшін батырманы (1) басыңыз.

**НАЗАР!** Құрылғыны бос стакан ұсақтағышпен қоспаңыз. Өнімдерді жүктемеңіз және «МАХ» белгісінен жоғары сұйықтықтарды ұсақтағыш стаканына құймаңыз.

#### ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША КЕҢЕСТЕР

- Тостағанды сұйық ингредиенттермен оның көлемінің 3/4 бөлігінен асыра толтырмаңыз.
- Өңдеу барысын дұрыстап бақылау үшін басқару батырмасын қысқа уақыт аралығында басып тұрыңыз.
- Құрғақ нанның үлкен кесектерін чоппер тостағанына салмаңыз. Жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін оларды ұсақ бөліктерге бөлуді ұсынамыз.
- Көкөністерді (мысалы, сәбіз, балдыркөк, бұрыш, пияз) ұсақтау үшін оларды 2 см кесектерге бөліп тураңыз.

#### 5. ҚҰРЫЛҒЫНЫ КҮТУ

Аспапты тазалар алдында оны электрмен қоректендіру желісінен ажыратыңыз. Пышақтардың кескіштеріне қол тигізуге тыйым салынады. Ұсақтағыш-пышақтың тұрайтын кескіштері (3) өте өткір және қауіпті. Чоппердің тостағанын (4) ғана ыдыс жуғыш машинада жууға болады; қалған алынбалы бөлшектерін ыдыс жуғыш машинада жууға болмайды. Чоппер тостағанын алыңыз. Ұсақтағыш пышақты (3), кілегей бұлғайтын қондырманы (5), чоппер тостағанын (4), қақпағын жылы сабынды сумен жуып, соңынан шайып, құрғатыңыз. Мотор блогын (2) тазалау үшін сәл дымқыл шүберекті пайдаланып, содан кейін оны әбден құрғатыңыз. Тұзды немесе қышқыл өнімдерді өңдегеннен кейін, ұсақтағыш пышақты (3) дереу сумен шаю қажет. Күшті бояғыш қасиеттері бар өнімдерді (мысалы, сәбіз немесе қызылша) өңдеген кезде, пластикалық бөлшектері боялуы мүмкін; оларды өсімдік майына малынған шүберекпен сүртіңіз, содан кейін бөлшектерді жуғыш зат қосылған сумен жауып, сосын шайыңыз және құрғатыңыз. Әр пайдаланған сайын қондырманы мұқият шайыңыз!

#### 6. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Қуат кернеуі: 220-240 В ~50/60 Гц
- Номиналды қуаты: 260 Вт
- Максималды қуат: 350 Вт



## **7. ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ, ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ**

Қаптама да, құрал да қайта пайдалануға болатын материалдардан жасалған.

Кәдеге жарату кезінде, мүмкіндігінше, оларды қайта пайдалануға болатын материалдарға арналған контейнерге салыңыз.

## **8. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР**

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер - жылы, 4 және 5 белгілер - Өндіріс айы). Сатып алушылардан шағымдарды қабылдауға уәкілетті және Қазақстан Республикасында тауарға жөндеу мен техникалық қызмет көрсетуді жүргізетін ұйымның мекенжайы мен басқа да деректемелері сайтта көрсетілген <https://centek.ru/servis>. Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының аталымы: «Белая техника» ЖШС («Ақ Техника» ЖШС), Алматы қ., Мақатаев к-сі 33/2, н. п. 50.

Тел./факс: 8 (727) 225-41-13.

Өнімнің сәйкестік сертификаты бар:

№ ЕАЭС RU C-CN.BE02.B.00035/19, 17.01.2019 ж.



## **9. ӨНДІРУШІ ЖӘНЕ ИМПОРТТАУШЫ**

Импорттаушы: ИП Асрумян К.Ш.

Мекенжайы: Ресей, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: 8 (861) 2-600-900.

## **ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!**

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 12 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінәсінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемені өзіне алады.

## **КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ:**

1. Кепілдік келесі ресімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды:

- үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының түпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты толтыру, сатушы фирманың мөрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының өкілінің қолы, әрбір жыртылмалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда.

Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат Толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

2. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:

- пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану;
- қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.

3. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.

4. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:

- механикалық зақым;
- құрылғының табиғи тозуы;
- пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;
- дұрыс орнату, тасымалдау;
- табиғи апаттар (найзағай, өрт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;
- аспаптың ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі;
- өкілетті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе енгізуі;
- аспапты кәсіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық



- қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сәйкес келмейтін қоректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу;
- бұйымның төменде санамаланған керек-жарақтарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкциямен көзделсе және бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса:
- а) қашықтан басқару пульттері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;
- б) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буып-түю, қаптар, белдіктер, сөмкелер, торлар, пышақтар, колбалар, тәрелкелер, тұғырлар, торлар, вертелалар, шлангілер, түтіктер, щеткалар, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер, иіс сіңіргіштер);
- батареялардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-жарамсыз немесе сарқылған батареялармен жұмыс істеу;
  - аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бұзудан туындаған кез келген зақымданулар.
5. Осы кепілдікті өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген тұтынушының құқықтарына қосымша береді және оларды ешбір дәрежеде шектемейді.
6. Өндіруші, егер бұл бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, Үй жануарларына, тұтынушының және/немесе

өзге үшінші тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жанама келтірілген зиян үшін; тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың еңсерілмейтін күш жағдайларының қасақана және/немесе абайсызда әрекеттері (әрекетсіздігі) үшін жауапты болмайды.

7. Сервистік орталыққа жүгінген кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспапта азық-түлік, шаң және басқа да ластанулар болмауы тиіс).

**Өндіруші алдын ала ескертусіз аспаптың дизайны мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы.**

## УКРАЇНСЬКИЙ

### Шановний споживач!

Виробник не несе відповідальність у разі використання приладу не за прямим призначенням і при недотриманні правил і умов, що вказані в цій інструкції, а також у разі спроб некваліфікованого ремонту приладу. Якщо Ви бажаєте передати прилад для використання іншій особі, будь ласка, передавайте його разом із цією інструкцією.

**Чопер є побутовим приладом і не призначений для використання в промислових цілях!**

### 1. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Щоб уникнути виникнення ситуацій, небезпечних для життя і здоров'я, а також для передчасного виходу приладу з ладу необхідно суворо дотримуватися перерахованих нижче умов:

- Перш ніж підключити пристрій до електромережі, перевірте, чи відповідає напруга, вказана на пристрої, напрузі електромережі у Вашому домі.

- При подрібненні продуктів у чаші тривалість роботи не повинна перевищувати 60 секунд. Між робочими циклами робіть перерву не менше 2-3 хвилин.

- Не використовуйте пристрій поза приміщеннями.

- Використовуйте тільки те приладдя, яке входить у комплект постачання. Перед першим застосуванням пристрою ретельно промийте всі знімні деталі, які будуть контактувати з продуктами.

- Перш ніж почати користуватися пристроєм, переконайтеся в тому, що всі деталі встановлені правильно.
- Продукти поміщаються в чашу чопера до включення пристрою.
- Не переповнюйте чашу продуктами і стежте за рівнем наливої в неї рідини.
- Ріжучі леза ножа-подрібнювача гострі і становлять небезпеку. Поводьтесь із ножем вкрай обережно! У разі утруднення обертання ножа-подрібнювача відключіть пристрій від електричної мережі й акуратно вийміть продукти, що заважають обертанню ножа.
- Виймати продукти і зливати рідини з чаші можна тільки після повної зупинки обертання ножа.
- Не залишайте пристрій, включений в електричну мережу, без нагляду.
- Виключайте пристрій від електромережі щоразу перед чищенням, а також у тих випадках, коли Ви його не використовуєте.
- Не використовуйте пристрій поблизу гарячої поверхні (наприклад, газова або електрична плита, духовка шафа і т.д.)
- Слідкуйте, щоб мережний шнур не торкався гострих крайок меблів і гарячої поверхні.
- Виключаючи пристрій від електромережі, беріться безпосередньо за вилку мережного шнура. Не тягніть за мережний шнур і не перекручуйте його.
- Не використовуйте пристрій з пошкодженим мережним шнуром.
- Не беріться мокрими руками за корпус моторного блоку, за мережний шнур або вилку мережного шнура.

- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не перебувають під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку. Діти повинні перебувати під контролем для недопущення гри з приладом.

- При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, повинен здійснювати виробник, сервісна служба або аналогічний кваліфікований персонал.

- Особливі умови з перевезення (транспортування), реалізації: немає.

## 2. ОПИС ПРИЛАДУ

1. Кнопка включення турборежиму
2. Моторний блок
3. Ніж-подрібнювач
4. Чаша об'ємом 500 мл
5. Насадка для збивання вершків
6. Підставка для склянки

## 3. КОМПЛЕКТНІСТЬ

- Моторний блок - 1 шт.  
 Кришка - 1 шт.  
 Насадка для збивання вершків - 1 шт.  
 Насадка з лезами - 1 шт.  
 Чаша 500 мл із підставкою - 1 шт.  
 Керівництво користувача - 1 шт.

## 4. ПОРЯДОК РОБОТИ

Будь ласка, уважно прочитайте дану інструкцію перед початком експлуатації приладу.

### ПІДГОТОВКА ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Перед підключенням приладу до електромережі переконайтеся, що напруга в мережі відповідає вказаній на приладі. Видаліть всі пакувальні матеріали. Зніміть і промийте підставку для чаші (6), ніж-подрібнювач (3), насадку для збивання вершків (5) і чашу чопера (4) водою з використанням мийного засобу, потім сполосніть і просушіть. Моторний блок (2) протріть м'якою, злегка вологою тканиною, після чого витріть його насухо.

### УВАГА!

Забороняється подрібнювати дуже тверді продукти, такі як мускатний горіх, зерна кави, злаки, лід і горіхи в шкірці. Чопер використовується для подрібнення м'яса, сиру, ароматичних трав, горіхів без шкірки, овочів і фруктів. Перед тим як почати подрібнення продуктів, слід підготувати продукти: наріжте м'ясо, сир, овочі фрукти шматочками приблизно 2×2 см; видаліть у трав стебла, видаліть кістки, жили і хрящі з м'яса.

### УВАГА!

Ніж дуже гострий! Завжди тримайте ніж за верхній пластмасовий хвостовик.

### ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

- Поставте чашу чопера на стійку поверхню.
- Установіть ніж-подрібнювач (3) у чашу чопера (4) на вісь.
- Помістіть продукти в чашу чопера (4).

- Закріпіть моторний блок (2) на чаші до фіксації в пазах.
- Установіть кришку-підставку на чашу (6).
- Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку.
- Для включення приладу натисніть на моторний блок (2) й утримуйте його в цьому положенні.
- Для включення режиму TURBO натисніть кнопку (1).

#### УВАГА!

Не включаєте пристрій із порожнім стаканом чопера. Не завантажуйте продукти і не наливайте рідини вище позначки MAX на стакані чопера.

#### ПОРАДИ З ВИКОРИСТАННЯ

- Не наповнюйте чашу більше 3/4 від її об'єму рідкими інгредієнтами.
- Для кращого контролю обробки натискайте й утримуйте кнопку керування на короткі відрізки часу.
- Не розміщуйте великі шматки сухого хліба в чашу чопера. Для отримання найкращого результату рекомендуємо розділити їх на дрібні шматочки.
- Для подрібнення овочів (наприклад, моркви, селери, перцю, цибулі) наріжте їх шматочками по 2 см.

#### 5. ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ

Перед чищенням приладу виключіть його від мережі електроживлення. Забороняється торкатися лез ножів. Ріжучі леза ножа-подрібнювача (3) дуже гострі і становлять небезпеку. Для миття в посудомийній машині придатна тільки чаша чопера

(4); забороняється промивати в посудомийній машині інші знімні деталі. Зніміть чашу чопера. Промийте ніж-подрібнювач (3), насадку для збивання вершків (5), чашу чопера (4), кришку в теплій мильній воді, а потім обполосніть і просушіть. Для чищення моторного блока (2) використовуйте злегка вологу тканину, після чого протріть насухо. Після обробки солоних або кислих продуктів необхідно відразу обполоснути водою ніж-подрібнювач (3). При переробці продуктів із сильними фарбувальними властивостями (наприклад, моркви або буряка) пластикові деталі можуть забарвитися; протріть їх тканиною, змоченою олією, після чого промийте деталі водою з використанням мийного засобу, потім сполосніть і просушіть. Ретельно промивайте насадку відразу після кожного використання!

#### 6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Напряг живлення: 220-240 В ~50/60 Гц
- Номінальна потужність: 260 Вт
- Максимальна потужність: 350 Вт



#### 7. ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА, УТИЛІЗАЦІЯ ПРИЛАДУ

Прилад після завершення терміну служби може бути утилізований окремо від звичайного побутового сміття. Його можна здати в спеціальний пункт прийому електронних приладів і електроприладів на переробку.

#### 8. ІНФОРМАЦІЯ ПРО СЕРТИФІКАЦІЮ, ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Термін служби для даного виробу становить 5 років із дати реалі-

зації кінцевому споживачу за умови, що виріб використовується в суворій відповідності до даної інструкції з експлуатації та застосовними технічними стандартами.

Після завершення терміну служби зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру для одержання рекомендацій із подальшої експлуатації виробу. Дата виробництва виробу вказана в серійному номері (2 і 3 знаки - рік, 4 і 5 знаки - місяць виробництва). Гарантійне і післягарантійне обслуговування здійснюється генеральним сервісним центром ТОВ «Ларіна-Сервіс», м. Краснодар. Тел.: 8 (861) 991-05-42. Адреса організації, уповноваженої на прийняття претензій від покупців і проводить ремонт і технічне обслуговування товару, зазначений на сайті <https://centek.ru/servis>.

Продукція має сертифікат відповідності:  
№ ЕАЭС RU С-CN.ВЕ02.В.00035/19 від 17.01.2019 р.



#### 9. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИРОБНИКА, ІМПОРТЕРА

Імпортер: ІП Асрумян К.Ш.

Адреса: Росія, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковський, ул. Атамана Лисенко, 23. Тел.: 8 (861) 2-600-900.

## **ШАНОВНИЙ СПОЖИВАЧ!**

Термін гарантії на всі прилади 12 місяців з дати реалізації кінцевого споживачу. Даним гарантійним талоном виробник підтверджує справність даного приладу і бере на себе зобов'язання щодо безкоштовного усунення всіх несправностей, що виникли з вини виробника.

### **УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ:**

1. Гарантія діє при дотриманні таких умов оформлення:

- правильне і чітко заповнення оригінального гарантійного талона виробника із зазначенням найменування моделі, її серійного номера, дати продажу, за наявності печатки фірми-продавця і підпису представника фірми-продавця в гарантійному талоні, печаток на кожному відривному купоні, підпису покупця. Виробник залишає за собою право на відмову в гарантійному обслуговуванні в разі ненадання вказаних вище документів, або якщо інформація в них буде неповною, нерозбірливою, суперечливою.

2. Гарантія діє при дотриманні таких умов експлуатації:

- використання приладу в суворій відповідності до інструкції з експлуатації;
- дотримання правил і вимог безпеки.

3. Гарантія не включає періодичне обслуговування, чищення, установлення, настройку приладу на дому у власника.

4. Випадки, на які гарантія не поширюється:

- механічні пошкодження;
- природний знос приладу;

- недотримання умов експлуатації або помилкові дії власника;
- неправильна установка, транспортування;
- стихійні лиха (блискавка, пожежа, повінь та ін.), а також інші причини, що не залежать від продавця і виробника;
- потрапляння всередину приладу сторонніх предметів, рідин, комах;
- ремонт або внесення конструктивних змін неуповноваженими особами;
- використання приладу в професійних цілях (навантаження перевищує рівень побутового застосування), підключення приладу до живильних телекомунікаційних і кабельних мереж, що не відповідають Державним технічним стандартам;
- вихід із ладу перерахованого нижче приладдя виробів, якщо їх заміна передбачена конструкцією і не пов'язана з розбиранням виробу:
  - а) пульти дистанційного керування, акумуляторні батареї, елементи живлення (батарейки), зовнішні блоки живлення і зарядні пристрої;
  - б) витратні матеріали й аксесуари (упаковка, чохла, ремені, сумки, сітки, ножі, колби, тарілки, підставки, решітки, рожни, шланги, трубки, щітки, насадки, пилозбірники, фільтри, поглиначі запаху);
- для приладів, що працюють від батарейок,
- робота з невідповідними або спрацьованими батарейками;
- для приладів, що працюють від акумуляторів,

- будь-які пошкодження, викликані порушеннями правил зарядження і підзарядження акумуляторів.

5. Ця гарантія надається виробником на додаток до пра вил споживача, установлених чинним законодавством, і жодною мірою не обмежує їх.

6. Виробник не несе відповідальності за можливу шкоду, прямо або побічно завдану продукцією ТМ CENTEK людям, домашнім тваринам, майну споживача та/або інших третіх осіб у разі, якщо це сталося в результаті недотримання правил й умов експлуатації, встановлення виробу; навмисних і/або необережних дій (бездіяльності) споживача та/або інших третіх осіб, дії обставин нездоланної сили.

7. При зверненні в сервісний центр прийом виробу надається тільки в чистому вигляді (на приладі не повинно бути залишків продуктів харчування, пилу та інших забруднень).

**Виробник залишає за собою право змінювати дизайн і характеристики приладу без попереднього повідомлення.**

## КЫРГЫЗЧА

### УРМАТТУ КЕРЕКТӨӨЧҮ!

Эгерде шайман өз максатына ылайык колдонулбаса жана берилген колдонмодо көрсөтүлгөн эрежелер жана шарттар сакталбаса, ошондой эле шайманды квалификациясыз оңдоо аракеттер болсо, өндүрүүчү жооптуу эмес. Эгер Сиз шайманды башка адамга колдонууга бергиңиз келсе, сураныч, анда аны берилген колдонмосу менен кошо өткөрүп бериңиз.

**Майдалагыч бул тиричилик шайманы жана өнөр жай максаттар үчүн колдонулбайт.**

### 1. КООПСУЗДУК ЧАРАЛАР

Жашоо жана ден-соолук үчүн кооптуу кырдаалдарды, ошондой эле шайман эрте иштен чыгып калбашы үчүн, төмөнкү шарттар так сакталууга тийиш:

- Аспапты электр тармагына туташтыруудан мурун, шайманда көрсөтүлгөн чыңалуу сиздин үйүңүздүн электр тармагынын чыңалуусуна дал келгенин текшерчиңиз.

- Табакта азыктарды майдалаганда, иштетүү убактысы 60 секундтан ашпашы керек. Иштөө мөөнөттүн ортолорунда 2-3 мүнөт тыныгуу жасаңыз.

- Аспапты сыртта колдонбоңуз.

- Жеткирүү топтомдогу гана бөлүктөрүн колдонуңуз. Аспапты биринчи жолу колдонуудан мурун, бардык алынуучу, тамак-аш менен байланышат турган бөлүктөрүн, жакшылап жууп салыңыз.

- Аспапты колдонуудан мурун, анын бардык бөлүктөрүнүн туура орнотулгандыгын текшерчиңиз.

- Азыктар табактын ичине, аспапты иштеткенден мурун, салынат.

- Табактын ичине азыктарды ашыкча салбаңыз жана куюлган суюктуктун деңгээлин байкап туруңуз.

- Майдалагыч бычактын кескич кырлары аябай курч болот жана кооптуудурат. Бычакты өтө этияттык менен колдонуңуз! Майдалагыч бычактын айлануусунда кыйынчылык болсо, аспапты электр тармагынан ажыратыңыз жана бычактын айлануусуна тоскоол болгон азыктарды акырын алып салыңыз.

- Табактын ичиндеги азыктар менен суюктукту, бычагы толугу менен токтогондон кийин гана алып чыгыш керек.

- Электр тармагына сайылып турган шайманды кароосуз калтырбаңыз.

- Шайманды ар бир тазалоонун астында же сиз шайманды колдонбогон учурда, ар дайым өчүрүп туруңуз.

- Аспапты ысык беттердин жанында колдонбоңуз (мисалы, газ же электр меш, кызарткыч меш ж.б.).

- Тармак зымынын эмеректердин учтуу кырларына жана ысык беттерге тийбегенин байкап туруңуз.

- Аспапты электр тармагынан ажыратып жатканда, электр зымынын сайгычынан гана тартып сууруш керек. Электр зымын тартпаңыз жана бурабаңыз.

- Электр зымы бузулган шайманды колдонбоңуз.

- Кыймылдаткыч блоктун корпусун, тармак зымын жана анын сайгычын суу колдоруңуз менен кармабаңыз.

- Шайманды физикалык, сезимтал же акыл жөндөмдүүлүгү начар болгон адамдарга (балдарга), жашоо тажрыйбасы жана билими болбогондуктан колдонгонго болбойт, эгер аларды шайманды колдонуунун эрежесин билген жана алардын коопсуздугу үчүн жооптуу адамдын көзөмөлүндө болбосо. Балдар шайман менен ойнобош үчүн аларды көзөмөлдөш керек.

- Электр зымы бузулган болсо, кооптуу жагдай жаратпаш үчүн, аны өндүрүүчү, тейлөө кызматы же ушул сыяктуу квалификациялуу кызматкер алмаштырышы керек.

- Ташуу (алып өтмөк), сатуу үчүн өзгөчө шарттар: жок.

### 2. ШАЙМАНДЫН СҮРӨТТӨЛҮШҮ

1. Турбо режимди күйгүзүү баскычы

2. Кыймылдаткыч блок

3. Бычак - майдалагыч

4. Көлөмү 500 мл болгон табак

5. Каймак чалган саптама

6. Стакандын аянтчасы

### 3. ТОЛУКТУК

Кыймылдаткыч блок - 1 д.

Капкагы - 1 д.

Каймак чалган саптама - 1 д.

Бычагы бар саптама - 1 д.

Аянтчасы менен 500 мл дик табак - 1 д.

Колдонуучунун жетекчилиги - 1 д.

### 4. ИШТӨӨ ТАРТИБИ

Сураныч, шайманды колдонуудан мурун, берилген көрсөтмөнү көңүл коюп окуп чыгыңыз.

#### ДАЯРДОО ЖАНА КОЛДОНУУ

Шайманды электр тармагына күйгүзүүдөн мурун, тармактагы чыңалуу шайманда көрсөтүлүп турганга дал келээрин текшерчиңиз. Таңгактагы бардык материалдарды алып салыңыз. Табактын аянтчасын (6), бычак - майдалагычты (3), каймак чалган саптаманы (5) жана туурагычтын табагын (4) чечиңиз жана жуугуч каражат кошулган

суу менен жууңуз, андан кийин чайкаңыз жана кургатып коюңуз. Кыймылдаткыч блоку (2) жумшак, бир аз нымдуу кездеме менен сүртүп, андан кийин кургатып аарчыңыз.

#### КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!

Аябай катуу азыктарды, мускат жаңгак, кофе буурчактары, дан эгиндери, муз жана кабыгы бар жаңгактары сыяктуу, майдалаганга тыюу салынат. Майдалагыч этти, сырды, жыттуу чөптөрдү, кабыгы жок жаңгактарды, жашылча менен жемиштерди майдалаганга колдонулат. Азыктарды майдалагандан мурун, азыктарды даярдап алыңыз: этти, сырды, жашылча менен жемиштерди 2x2 см бөлүктөргө бөлүп алыңыз; чөптөрдүн өзөктөрүн, эттин сөөктөрүн, тамырларын жана кемирчектерин алып салыңыз.

#### КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!

Бычак аябай курч! Бычакты ар дайым үстүңкү пластмасс куйругуна кармаңыз.

#### ШАЙМАНДЫ КОЛДОНУУ

- Туурагычтын табагын туруктуу жерге коюңуз.
- Бычак - майдалагычы (3) туурагыч табактын (4) негизине орнотуңуз.
- Азыктарды туурагыч табактын (4) ичине салыңыз.
- Кыймылдаткыч блоку (2) табакка оюкка туташканга чейин бекемдетип коюңуз.
- Капкак - аянтчаны табактын (6) үстүнө орнотуңуз.
- Тармак зымдын сайгычын электр розеткасына сайыңыз.
- Шайманды күйгүзүшү үчүн кыймылдаткыч блоку (2) басыңыз жана аны ушул абалда кармап туруңуз.
- TURBO режимди күйгүзүшү үчүн (1) баскычын басыңыз.

#### КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!

Аспапты, стаканы бош болгондо, күйгүзбөңүз. Азыктарды жана суюктуктарды майдалагычтын стаканындагы «МАХ» белгисинен ашырбаңыз.

#### КОЛДОНУУ БОЮНЧА СУНУШАТ

- Табакты көлөмүнүн 3/4 бөлүгүнөн ашыкча суюк азыктар менен толтурбаңыз.
- Иштетүүнү жакшыраак башкарыш үчүн башкаруу баскычын кыска убакыттарга басып кармап туруңуз.
- Туурагыч табактын ичине кургак нандын чоң бөлүктөрүн салбаңыз. Эң жакшы натыйжага жетиш үчүн аны кичинекей бөлүктөргө бөлүп алууну сунуш кылабыз.
- Жашылчаларды (мисалы, сабиз, сельдерей, калемпир, пияз) майдалаганга, аларды 2 см кесиндилерге туурап алыңыз.

#### 5. ШАЙМАНГА КАМ КӨРҮҮ

Шайманды тазалоодон мурун аны электр тармагынан өчүрүңүз. Бычактын кырларына тийүүгө тыюу салынат. Бычак - майдалагычтын (3) кескич кырлары абдан курч жана кооп туудурат. Идиш жуугуч машинада жууганга туурагычтын табагы (4) гана жарайт; башка алынуучу бөлүктөрүн идиш жуугуч машинада жууганга тыюу салынат. Туурагычтын табагын чечиңиз. Бычак - майдалагычы (3), каймак чалган саптаманы (5), туурагычтын табагын (4), капкакты жылуу самындуу сууда жууп салыңыз, андан кийин чайкап кургатып коюңуз. Кыймылдаткыч блоку (2) тазалаганга бир аз нымдуу кездеме колдонуңуз, андан кийин кургатыңыз. Туздуу же кычкыл азыктар иштетилгенден кийин бычак - майдалагычы (3) дароо суу менен чайкап коюш керек. Боёктун күчтүү касиеттери бар азыктарды иштетүүдө (мисалы, сабиз же кызыл кызылча), желим бөлүктөрү боёлуп калышы

мүмкүн; аларды өсүмдүк майга малынган кездеме менен сүртүп коюңуз, андан кийин бөлүктөрдү жуугуч каражат кошулган суу менен жууп салыңыз, андан кийин чайкап, кургатып коюңуз. Саптаманы ар бир колдонуп бүткөндөн кийин кылдаттык менен жууңуз!

#### 6. ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨЛӨР

- Камсыздоо чыңалуусу: 220-240 В ~50/60 Гц
- Номиналдуу күчтүүлүгү: 260 Вт
- Максималдуу күчтүүлүгү: 350 Вт



#### 7. АЙЛАНА ЧӨЙРӨНҮ КОРГОО, ШАЙМАНДЫ УТИЛЬДЕШТИРӨӨ

Кутусу жана шайман өзү кайра иштетилүүчү материалдардан жасалган. Мүмкүн болушунча аларды кайра иштетилүүчү материалдар үчүн жасалган идишке таштаңыз.

#### 8. КҮБӨЛҮК ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ, КЕПИЛДИК МИЛДЕТТЕНМЕСИ

Бул өнүмдүн иштөө мөөнөтү акыркы колдонуучуга сатылган күндөн баштап 5 жыл түзөт, шайман ушул эксплуатациялык көрсөтмөлөргө жана колдонулуп жаткан техникалык стандарттарга ылайык так колдонулса. Шаймандын чыгарылган күнү катардагы номерде көрсөтүлөт (2 жана 3 белгиси - жылы, 4 жана 5 белгиси - өндүрүш айы). Иштөө мөөнөтү аяктаганда, жакынкы ыйгарым укуктуу тейлөө борборуна кайрылып, шайманды андан ары пайдалануу боюнча сунуштарды алыңыз. Кепилдик жана кепилдиктен кийинки тейлөө «Ларина-Сервис» жалпы тейлөө борбору тарабынан жүргүзүлөт. Краснодар шаары, тел.: 8 (861) 991-05-42. Кыргыз республикасындагы сатып алуучулардын доорматтарын кабыл алат турган жана өнүмдөрдү оңдоо жана тейлөө ишин ашырган уюмдун дарегинде жана <https://centek.ru/servis> веб - сайтында көрсөтүлгөн. Продукциянын шайкештик сертификаты бар: № ЕАЭС RU C-CN.BE02.B.00035/19, 17.01.2019 ж.



## 9. ӨНДҮРҮҮЧҮ ЖАНА ИМПОРТТОЧУ ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ

**Импортточу:** ИП Асрумян К.Ш.

**Дарек:** Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: 8 (861) 2-600-900.

### УРМАТТУ КЕРЕКТӨӨЧҮ!

Бардык түзмөктөрдүн кепилдик мөөнөтү акыркы керектөөчүгө сатылган күндөн баштап 12 ай. Ушул кепилдик купону менен өндүрүүчү бул шаймандын жарактуу экендигин ырастайт жана өндүрүүчү тарабынан келип чыккан бардык бузууларды акысыз жоюу милдетин алып жатат.

### КЕПИЛДИК ТЕЙЛӨӨ ШАРТТАРЫ

1. Кепилдик каттоонун төмөнкү шарттарын эске алуу менен жарактуу:

- баштапкы өндүрүүчүнүн кепилдик баракчасын туура жана так толтуруу, модельдин атын көрсөтүү, модельдин сериялык саны, сатылган күнү жазылса, ар бир кепилдик талонунда сатуучу фирманын штампы, сатуучу фирманын өкүлүнүн колу бар болсо.

Жогоруда көрсөтүлгөн документтер берилбеген учурда, же алардагы маалыматтар толук эмес, окулбай турган, карама каршы келген учурда, өндүрүүчү кепилдик кызматынан баш тартууга укуктуу.

2. Кепилдик төмөнкү иштөө шарттарын эске алуу менен жарактуу:

- шаймандын колдонуу көрсөтмөсүнө ылайык так колдонуу;
- эрежелерди жана коопсуздук талаптарын сактоо.

3. Кепилдик мезгил-мезгили менен техникалык тейлөө, тазалоо, орнотуу, шайманды ээсинин үйүндө жөндөө камтылбайт.

4. Кепилдикке кирбеген учурлар:

- механикалык зыян;
- шаймандын табигый эскириши;
- иштөө шарттарын сактабоо же ээсинин туура эмес аракеттери;
- туура эмес орнотуу, ташуу;
- табигый кырсыктар (чагылган, өрт, сел ж.б.), ошондой эле сатуучуга жана өндүрүүчүгө тийешеси болбогон башка себептер;
- шаймандын ичине бөтөн заттардын, суюктуктардын, курт-кумурскалардын кирип кетиши;
- уруксатсыз адамдар тарабынан оңдоо же структуралык өзгөрүүлөр;
- шайманды кесиптик максаттарда колдонуу (жүк ички керектөөнүн деңгээлинен ашат). Шайманды мамлекеттик техникалык стандарттарга ылайык болбогон телекоммуникация жана кабелдик тармактарга кошуу;
- буюмдун төмөнкү аксессуарларын иштен чыгышы, эгерде аларды алмаштыруу долбоордо каралса жана буюмду демонтаждоо менен байланышпаса:

а) узактан башкаруу пульстар, аккумулятордук кубаттагычтар, батарейкалар, тышкы кубат берүүчү жана кубаттагычтар;

б) сарпталуучу материалдар жана аксессуарлар (чехол кутусу, курлар, баштыктар, торлор, бычактар, колбалар, табактар, жээкчелер, решёткалар, вертелдер, шлангдар, түтүктөр, щёткалар, тиркемелер, чаң жыйноочулар, чыпкалар, жыт сиңиргичтер);

- батарейкалар менен иштеген шаймандар үчүн - жараксыз же түгөнгөн батарейкалар менен иштөө;

- батарейка менен иштеген шаймандар үчүн - батарейкаларды кубаттоо эрежелеринин бузулушунан келип чыккан ар кандай зыян.

5. Берилген кепилдик өндүрүүчү тарабынан кошумча колдонулат жана керектөөчүнүн колдонуудагы мыйзамына ылайык укуктарын эч кандай чектебейт.

6. Өндүрүүчү TM CENTEK тин өндүрүшү адамдарга, үй жаныбарларына, керектүү мүлкүнө жана / же керектөөчүлөрдүн жана / же башка үчүнчү адамдардын этиятсыз аракеттерине (аракетсиздигине), форс-мажордук жагдайларга түздөн-түз же кыйыр түрдө келтирилген зыян үчүн жооп бербейт.

7. Тейлөө борборуна кайрылганда, буюм таза түрүндө гана берилет (шаймандын үстүндө тамактын калдыктары, чаң жана башка кир заттар болбошу керек).

**Өндүрүүчү шаймандын дизайнын жана мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертүүсүз өзгөртүү укугун өзүнө калтырат.**

# ՀԱՅԵՐԵՆ

## Հարգելի սպառող,

Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում սարքը նախատեսվածից այլ նպատակով օգտագործելու և սույն ձեռնարկում նշված կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, ինչպես նաև սարքը ոչ որակյալ վերանորոգելու դեպքում: Եթե ցանկանում եք սարքը փոխանցել մեկ այլ անձի օգտագործելու համար, ապա փոխանցեք այն տվյալ ձեռնարկի հետ միասին:

**Մանրացնող սարք կենցաղային տեխնիկա է և նախատեսված չէ արդյունաբերական նպատակով օգտագործման համար:**

### 1. ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՀՈՎՄԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐ

Կյանքի և առողջության համար վտանգավոր իրավիճակների առաջացումը, ինչպես նաև սարքի վաղաժամ փչացումը կանխելու համար անհրաժեշտ է խստորեն պահպանել ստորև նշված պայմանները՝

- Սարքն էլեկտրական ցանցին միացնելուց առաջ ստուգեք, արդյոք սարքի վրա նշված լարումը համապատասխանում է Ձեր տան էլեկտրացանցի լարմանը:
- Տարայի մեջ սնունդ մանրացնելիս աշխատանքի տևողությունը չպետք է գերազանցի 60 վայրկյանը: Առնվազն 2-3 րոպե ընդմիջում տվեք աշխատանքային ցիկլերի միջև:
- Մի օգտագործեք սարքը դրսում:
- Օգտագործեք միայն արտադրողի փաթեթում ներառված պարագաները: Առաջին անգամ օգտագործելուց առաջ մանրակրկիտ լվացրեք բոլոր հատուկ մասերը, որոնք շփվելու են մթերքների հետ:
- Սարքն օգտագործելուց առաջ համոզվեք, որ բոլոր մասերը ճիշտ են տեղադրված:
- Տեղադրեք մթերքները մանրացնող սարքի տարայի մեջ մինչև սարքը միացնելը:
- Չափից ավել սնունդ մի լցրեք տարայի մեջ և վերահսկեք դրա մեջ

լցված հեղուկի մակարդակը:

- Մանրացնող դասակի կտրող շեղբերը սուր են և վտանգավոր: Չափազանց զգուշորեն վարվեք դասակի հետ: Եթե կտրող դասակը դժվարությամբ է պտտվում, անջատեք սարքն էլեկտրասնուցումից և զգուշորեն հանեք դասակի պտույտը խանգարող սնունդը:
- Միայն դասակի պտույտի վերջնական դադարից հետո կարելի է հանել մթերքներն ու թափել հեղուկը:
- Մի թողեք էլեկտրական ցանցին միացված սարքն առանց վերահսկողության:
- Եթե ուզում եք մաքրել սարքը կամ չեք օգտագործում, միշտ անջատեք այն էլեկտրական ցանցից:
- Մի օգտագործեք սարքը տաք մակերեսների մոտ (օրինակ՝ զաօջախ կամ էլեկտրական սալօջախ, ջեռոց և այլն):
- Չետևեք, որպեսզի էլեկտրական լարը չդիպչի կահույքի սուր եզրերին և տաք մակերեսներին:
- Սարքն էլեկտրական ցանցից անջատելիս բռնեք անմիջապես խրոցը: Մի քաշեք էլեկտրականլարը և մի ուրրեք այն:
- Մի օգտագործեք սարքը, եթե էլեկտրական լարը վնասված է:
- Թաջ ձեռքերով մի բռնեք շարժիչի բլրկը, էլեկտրական լարը կամ խրոցը:
- Սարքը նախատեսված չէ ֆիզիկական, զգայական կամ մտավոր նվազ կարողություններ ունեցող անձանց (այդ թվում՝ երեխաների) կամ կյանքի փորձ ու գիտելիք չունեցող անձանց կողմից օգտագործման համար, եթե նրանք չեն վերահսկվում կամ սարքի օգտագործում ցուցումներ չեն ստացել այն անձից, ով պատասխանատու է իրենց անվտանգության համար: Երեխաները պետք է գտնվեն վերահսկողության ներքո՝ սարքի հետ խաղալը կանխարգելելու համար:
- Եթե էլեկտրական լարը վնասված է, ապա դրա փոխարինումը պետք է իրականացնի արտադրողը, սպասարկման ծառայությունը կամ համապատասխան որակավորում ունեցող անձնակազմը վտանգից խուսափելու համար:
- Բեռնափոխադրման, իրացման հատուկ պայմաններ չկան:

### 2. ՍԱՐՔԻ ՆՎԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ

1. Տուրքը ռեժիմի միացմանկրճակ
2. Շարժիչային բլրկ
3. Մանրացնող դասակ
4. 500 մլ ծավալով ամանի
5. Կրեմ հարելու գլխիկ
6. Տակդիր բաժակի համար

### 3. ՓԱՁԵԹԻ ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆԸ

- Շարժիչային բլրկ - 1 h.
- Գլխարկ - 1 h.
- Գլխիկ հարած սերուցքը հարելու համար - 1 h.
- Կցորդ շեղբերով - 1 h.
- 500 մլ աման տակդիրով - 1 h.
- Օգտագործողի ձեռնարկ - 1 h.

### 4. ԱՆՎՏԱՆՔԻ ԿԱՐԳԸ

Ուշադիր կարդացեք սույն ձեռնարկը սարքն օգտագործելուց առաջ:

#### ՍԱՐՔԻ ՆԱԽԱՊԱՏՐԱՏՈՒՄԸ ԵՎ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ

Նախքան սարքը հոսանքին միացնելը, համոզվեք, որ հոսանքի լարումը համապատասխանում է սարքի վրա նշվածին: Հեռացրեք բոլոր փաթեթավորման նյութերը: Հեռացրեք և ողողեք ամանի տակդիրը (6), մանրացնող դասակը (3), կրեմը հարելու գլխիկը (5) և չուպերի ամանը (4) ջրով և լվացող միջոցներով, ապա պարզաջրեք և չորացրեք: Մաքրեք շարժիչի բլրկը(2) փափուկ, մի փոքր խոնավ կտորով, ապա չորացրեք այն: **ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ!**

Մի աղացրեք շատ կոշտ սնունդ, ինչպիսիք են մշկընկույզը, սուրճի հատիկները, հացահատիկային մշակաբույսերը, սառույցը և կեղևավորված ընկույզները: Chopper- ն օգտագործվում է միս, պանիր, անուշաբույր խոտաբույսեր, կեղևավորված ընկույզներ, բանջարեղեն և մրգեր մանրացնելու համար: Նախքան ուտելիքը մանրացնելը սկսելը, պետք է նախապատրաստեք



դրանք. Միսը, պանիրը, բանջարեղենը և մրգերը կտրեք մոտ 2x2 սմ կտորների, բույսերից հեռացնել ցողունները, ոսկորները, երակները և անառը մսից:

### ՈՒՇԱՐԴՈՒԹՅՈՒՆ!

Դանակը շատ սուր է: Դանակն օգտագործելիս միշտ բռնեք վերին պլաստիկ պոչը:

### ՍԱՐՔԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ

- Չոփերի ամանը տեղադրեք կայուն մակերեսի վրա:
- Մանրացնող դանակը (3) տեղադրեք առանցքի վրա եղած կտրիչի ամանի մեջ (4):
- Անտամբերը դրեք չոփերի ամանի մեջ (4):
- Ամրացրեք շարժիչի բլուկը (2) ամանի վրա, մինչև այն խառնվի ակոսներին:
- Տեղադրեք կափարիչը ամանի վրա (6):
- Միացրեք հոսանքի խորոցը էլեկտրական վարդակից:
- Սարքը միացնելու համար սեղմեք շարժիչի բլուկը (2) և պահեք այն այս դիրքում:
- TURBO ռեժիմը միացնելու համար սեղմեք (1) կոճակը:

**ՈՒՇԱՐԴՈՒԹՅՈՒՆ!** Մի միացրեք սարքը, եթե տարան դատարկ է: Լցված սնունդն ու հեղուկը չպետք է գերազանցեն տարայի MAX նշանը: ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴՆԵՐ

- Համար հեղուկ բաղադրիչների, չեն լրացնել մի բաժակ ավելի քան 3/4 ընդհանուր ծավալի:
- Հեղուկ բաղադրիչների ցայտերից խուսափելու համար ավելի ամուր սեղմեք շարժիչի բլուկը տարային:
- Մանրացումն ավելի լավ կառավարելու համար սեղմեք և սեղմած պահեք կառավարման կոճակը կարճ ժամանակահատվածներով:
- Լավագույն արդյունքի համար բաժանեք պաքսիմատը մանր կտորների:
- Բանջարեղենը (օր.գազար, նեխուր, կանաչ պղպեղ, սոխ) կտրատեք 2 սմ կտորների:

### 5. ՍԱՐՔԻ ԽՆԱՄՔԸ ՆԱՏԱԿԱՆ ՄԱՔՐՈՒՄԸ

Մաքրելուց առաջ սարքն անջատեք վարդակից: Մի դիպչեք դանակների շեղբերին: Մանրող դանակի կտրող շեղբերը (3) շատ սուր և վտանգավոր են:

Միայն չոփերի ամանն (4) է պիտանի աման վաճառող մեքենայի համար. այլ շարժական մասերը չպետք է վաճառվեն աման վաճառող մեքենայի մեջ: Հանեք չոփերի ամանը: Լվացեք մանրացնող դանակը (3), կրեմ հարելու գլխիկը (5), չոփերի ամանը (4), կափարիչը տաք օճառի ջրի մեջ, ապա պարզաջրեք և չորացրեք: Շարժիչի բլուկը մաքրելու համար (2) օգտագործեք Մի փոքր խոնավ շոր, ապա չորացրեք: Ադի կամ թթվային կերակուրները մշակելուց հետո անմիջապես պարզաջրեք մանրացնող դանակը ջրով (3): Գունագեղեցիկ ուժեղ հատկություններով արտադրանքներ մշակելիս (օրինակ՝ գազար կամ բազուն) պլաստմասե մասերը կարող են գունավորվել. սրբել դրանք բուսական յուղով խոնավացրած կտորով, ապա մասերը վանալ ջրով և վաճառող միջոցներով, ապա պարզաջրել և չորացնել: Յուրաքանչյուր օգտագործումից անմիջապես հետո մանրակրկիտ ողորդեք գլխիկը:

### 6. ՏԵՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐԸ

- Լարումը՝ 220-240 Վ ~50/60 Հց
- Գնահատված հզորություն՝ 260 Վտ
- Առավելագույն հզորությունը՝ 350 Վտ



### 7. ԵՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱԿԱՅՐԻ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹՅՈՒՆԸ, ՍԱՐՔԻ ՀԱՆՁՆՈՒՄԸ ԿԵՐԱՄՇԱԿԱՄԱՆ

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել սովորական կենցաղային թափոններից և հանձնել էլեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերամշակելու համար:

### ՑԵՆՏԵԿԻ ԿԱՑՄԱՆ ՄԱԿԻՆ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ, ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 5 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից, եթե ապրանքը օգտագործվում է սույն ձեռնարկում նշված ցուցումներին և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մոտակա սպասարկման կենտրոն՝ սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկու-թյուններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 նիշերը՝ տարի, 4 և 5 նիշերը՝ արտադրության ամիս): Երաշխիքային և հետ-երաշխիքային սպասարկումն իրականացնում է Կրասնոդարի «Լարինա-Սերվիս» ՍՊԸ ընդհանուր սպասարկման կենտրոնը: Հեռախոս՝ 8 (861) 991-05-42: Հայաստանի Հանրապետությունում գնորդներից հայցադիմումներ ընդունելու իրավասություն ունեցող և ապրանքների վերանորոգումն ու սպասարկումը կատարող կազմակերպության հասցեն և այլ տվյալները նշված են <https://centek.ru/servis> կայքում:

Ապրանքն ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ՝ № EA3C RU C-CN.BE02.B.00035/19, 17.01.2019 թ.



### 9. ԱՐՏԱՐԴՈՂԻ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՈՂԻ ՄԱԿԻՆ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ ԱՁ Ապրումյան Կ.Ը.

Հասցե՝ Ռուսաստան, 350912, Գ. Կրասնոդար, պգտ. Պաշկովսկի, ուլ. Ատամանա Լիսենկոյի, 23: Հեռախոս՝ 8 (861) 2-600-900:

## **ՀԱՐԳԵԼԻ ՍՊԱՌՈՂ**

Բոլոր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 12 ամիս է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթիվից: Տվյալ երաշխիքային կտրոնով արտադրողը հաստատում է այս սարքի սպասուևակությունը և պարտավորվում է անվճար հիմունքով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

## **ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ**

1. Երաշխիքը գործում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝

- հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բնօրինակ երաշխիքային կտրոնը՝ նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրոնի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրվող կտրոնի վրա, գնորդի ստորագրությունը:

Արտադրողը իրավասու է մերժել երաշխիքային սպասարկումը վերը նշված փաստաթղթերը չներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունը թերի, անհասկանալի կամ հակասական է:

2. Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝

- պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումներին խիստ համապատասխան,
  - հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:
3. Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգաբերում սեփականատիրոջ տանը:
4. Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝
- մեխանիկական վնասվածքներ,
  - սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում,
  - օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,

- սխալ տեղադրում, բեռնափոխադրում,
- բնական աղետներ (կայծակ, հրդեհ, ջրհեղեղ և այլն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չկախված այլ պատճառներ,
- կողմնակի առարկաների, հեղուկների, միջատների ընկնելը սարքի մեջ,
- վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չլիազորված անձանց կողմից,
- սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ նպատակներով (ձանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը Էլեկտրամատակարարման հեռահաղորդակցական և կաբելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին,
- ապրանքի հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոխարինումը նախատեսված է կառուցվածքով և կապված չէ ապրանքի ապամոնտաժման հետ՝
  - ա) հեռակառավարման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ, Էլեկտրասնուցման տարրեր (մարտկոցներ), Էլեկտրասնուցման արտաքին բլոկներ և լիցքավորիչներ,
  - բ) սպառվող կուրթեր և պարագաներ (փաթեթ, պատյաններ, գոտիներ, պայուսակներ, ցանցեր, դանակներ, շշեր, ափսեներ, տակդիրներ, վանդակներ, շամփուրներ, փողրակներ, խողովակներ, խոզանակներ, կցորդներ, փոշեհավաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոտի կլանիչներ),
  - մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ,
  - կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոնների խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:
- 5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումն սպառողի՝ գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքների և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանք:
- 6. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանիքների, սպառողի կամ երրորդ անձանց գույքին TM CENTEK-ի ապրանքի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի է ունեցել ապրանքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անզգույշ գործողությունների (անգործության), ֆորսմաժորային հանգամանքների արդյունքում:

7. Սպասարկման կենտրոնն ապրանքը ընդունում է միայն մաքուր վիճակում (սարքի վրա չպետք է լինեն սննդի մնացորդներ, փոշի և այլ կեղտեր):

## **Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և բնութագիրը առանց նախնական ծանուցման:**

Гарантийный талон / Кепілдік талоны / Гарантійний талон /  
Кепилдик картасы / Երաշխիքային կտրոն №

**Внимание!** Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью  
заполнить гарантийный талон и отрывные талоны. Талон  
действителен при наличии всех штампов и отметок.

**Назар аударыңыз!** Сатушыдан кепілдік талоны мен үзбелі  
талондарды толық толтыруды талап етіңіз.

**Увага!** Будь ласка, вимагайте від продавця повністю заповнити  
гарантійний талон і відривні талони.

**Көңүл буруңуз!** Сатуучудан кепилдик талону жана жулунуп кеткен  
талондорду толугу менен толтуруп берүүсүн суранабыз. Эгер бардык  
штампар жана белгилер бар болсо, купон жарактуу.

**Ուշադրություն:** Վաճառողից պահանջեք ամբողջու-թյամբ  
լրացնել երաշխիքային կտրոնները:

Изделие / Бұйым / Виріб /  
Продукт / Ապրանք

Модель / Моделі / Модель /  
Үлгі / Մոդել

Серийный номер / Сериялық нөмірі /  
Серійний номер / Сериялык саны/  
Սերիայի համար

Дата продажи / Сату күні / Дата продажу /  
Сатылган күнү / Վաճառքի ամսաթիվ

Данные отрывные купоны заполняются представителем фирмы-продавца/  
Сатушы-фирма толтырады / Заповнюється фірмою-продавцем / Бул  
талондор сатуучунун өкүлү тарабынан толтурулат / Լրացնում է վաճառող ընկերությունը



ИЗДЕЛИЕ / БҰЙЫМ / ВИРІБ /  
ПРОДУКТ / ԱՊՐԱՆՔ

МОДЕЛЬ / МОДЕЛІ / МОДЕЛЬ /  
ҮЛГҮ / ՄՈԴԵԼ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ / СЕРІЙНИЙ НОМЕР /  
СЕРИЯЛЫҚ САНЫ / ՍԵՐԻԱ

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНІ / ДАТА ПРОДАЖУ / САТЫЛГАН КҮНҮ /  
ՎԱՃԱՌՔԻ ԱՄՍԱԹԻՎ

ПРОДАВЕЦ / ФИРМА-САТУШЫ / ФІРМА-ПРОДАВЕЦЬ / САТУУЧУ /  
ՎԱՃԱՌՈՂ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ

М. П.

Продавец / Фирма-сатушы / Фирма-продавец /  
Сатуучу / Чыбышмалы рүүктүрүлгөнү

Адрес продавца / Сатушы фирманың мекенжайы / Юридична адреса  
фирми-продавца / Сатуучунун дареги / Чыбышмалы рүүктүрүлгөнү  
Һиңдүрүлгөнү һиңдүрүлгөнү

ФИО и телефон покупателя / Сатып алушының Т. А. Ә. және телефоны /  
ПБЕ і телефон поклца / Сатып алуучунун аты-жөнү жана телефону/  
қилгилә шилә-шарқилә-һиңдүрүлгөнү һ һиңдүрүлгөнү һиңдүрүлгөнү

Данные отрывные купоны заполняются представителем  
сервисного центра / Осы жыртылмалы купондарды буйымға  
жөндеу жүргізітін сервис орталығының өкілі толтырады /  
Дані відривні купони заповнюються представником сервисного центру,  
що проводить ремонт виробу / Бул жыргтылган талондорду өкүл толтурат  
тейлөө борбору / Зталыш қилгилә һиңдүрүлгөнү һ һиңдүрүлгөнү һиңдүрүлгөнү  
қилгилә һиңдүрүлгөнү һиңдүрүлгөнү һиңдүрүлгөнү һиңдүрүлгөнү



ВИД РЕМОНТА / ЖӨНДЕУ ТҮРІ / ВИД РЕМОНТУ / РЕМОНТТҮН ТҮРҮ/  
ЧЕРУСЛЛГӨҮС СӨУСЧС

ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ / ЖӨНДЕҮГЕ ТҮСКЕН КҮНІ / ДАТА НАДХОДЖЕННЯ  
В РЕМОНТ / АЛУУ КҮНҮ / ЧЕРУСЛЛГӨҮС СӨУСЧЧС

ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРІЛГЕН КҮНІ / ДАТА ВИДАЧІ / БЕРІЛГЕН КҮНҮ /  
ЗІУСЧС СӨУСЧЧЧ